

TETSAVÉ

5772



n°12

## LA PARACHA EN RÉSUMÉ

Dieu demande aux enfants d'Israël de donner de l'huile d'olive pure à Moché afin qu'Aharon le grand prêtre, allume la Ménorah (le candélabre) d'une flamme perpétuelle. Puis la Torah décrit les habits que les prêtres (cohanim) devaient porter durant le service dans le Temple:

1. le «Kétonète» (tunique en lin)
  2. le «Mikhnassaim» (caleçon en lin)
  3. le «Mitznéfète» (coiffe en lin)
  4. le «Avnète» (large ceinture en tissu).
- Le Grand Prêtre (Cohen Gadol) devait porter en plus :
5. le «Efod» (tablier tissé en laine bleue, pourpre, et rouge, en lin, et en fils d'or).
  6. le «Hoshen» (pectoral avec douze pierres précieuses aux noms des douze tribus).
  7. le «Mé'il» (robe dont le bord inférieur était tissé de clochettes).
  8. le «Tzitz» (plaque d'or sur laquelle était gravé le nom de Dieu et qui était placée sur son front).

La Paracha nous décrit aussi les directives transmises par Dieu concernant l'intronisation d'Aharon et de ses quatre fils (Nadav, Avihou, Elazar, et Itamar) en tant que prêtres, et la construction de l'autel en or sur lequel seront brûlés les «Kétorète» (encens).

Feuillelet dédié à la réussite matérielle et spirituelle de M. Ilan BOHBOT



## UN TRÉSOR DE LA PARACHA

### Chacun son rôle, Moché

*Chemot (28;1) : "Et toi, fais approcher de toi Aharon ton frère, avec ses fils, parmi tous les enfants d'Israël, afin de l'ordonner prêtre, voué à Mon service"*

Le Midrach nous raconte que lorsque Hachem dit ce verset à Moché, ce dernier fut peiné d'être écarté du mérite de servir comme grand-prêtre. Hachem lui répondit alors : "La Torah est à Moi et Je te l'ai donnée". En quoi consiste cette "Consolation" ?

Avoir reçu la Torah empêche-t-il Moché de servir comme grand-prêtre, et de purifier les personnes devenues impures ?

Effectivement, la tâche de grand-prêtre, qui amène à côtoyer des pécheurs, ne pouvait être attribuée à quelqu'un qui n'était pas particulièrement proche du peuple. En raison de son haut niveau spirituel, Moché ne correspondait pas à ce poste ; de la même manière qu'une personne enseignant le Talmud serait, a priori, "Surdimensionnée" pour enseigner l'alphabet à de jeunes enfants.

Hachem, voyant la peine de Moché, lui dit : "Je n'ai pas moi-même enseigné aux Bnei Israël la Torah, mais Je te l'ai donnée, pour que ce soit toi qui la leur enseignes. En effet, ils ne pouvaient pas la recevoir directement de Moi. De la même façon, tu ne peux approcher les Bnei Israël pour leur faire expier leurs fautes, et seul Aharon ton frère, par sa proximité avec eux, est à même de remplir la tâche de grand-prêtre."

### "Les yeux dans la tête"

*Chemot (30;8) : "Et lorsque Aharon allumera les lampes à l'approche du soir, il fera brûler un encens perpétuel devant Hachem, et ce, durant toutes les générations."*

Les deux parties du verset traitent respectivement de deux sujets : L'allumage des Nérot et la combustion de l'encens. Leur juxtaposition vient nous apprendre que lorsqu'un Talmid 'Hakham (Sage de la Torah), veut ramener un Juif ignorant à la Torah, c'est-à-dire lorsqu'il "Allumera les lampes" de la Torah pour tenter de le sortir, il devra faire "Brûler l'encens", autrement dit lui tenir des propos agréables et encourageants, à l'image de la bonne odeur de l'encens.

Un 'Hakham a "Les yeux dans la tête" : il sait quand parler et quand se taire !

PARACHA : TETSAVÉ



PARIS - ILE DE FRANCE

Entrée : 18h18 • Sortie : 19h24

### Villes dans le monde

Lyon	18h11 • 19h14	Nice	18h03 • 19h05	Los Angeles	17h33 • 18h29
Marseille	18h11 • 19h12	Jerusalem	16h58 • 18h15	New-York	17h31 • 18h30
Strasbourg	17h56 • 19h03	Tel-Aviv	17h17 • 18h17	Londres	17h25 • 18h34
Toulouse	18h27 • 19h28	Bruxelles	18h08 • 19h16	Casablanca	18h10 • 19h06



## IL ÉTAIT UNE FOIS LA PARACHA

### L'envoyée du Ciel est pour Rachi

*Chemot (28;4) : "Voici les vêtements qu'ils façonneront : Un pectoral, un éphod..."*

Le commentateur Rachi explique ce verset en disant : "Je n'ai pas entendu et je n'ai pas trouvé un enseignement sur la description de la forme du Ephod. Mais mon sentiment est qu'il était attaché par derrière, sa largeur correspondant à la largeur du dos d'un homme... une sorte de tablier que portent les princesses quand elles montent à cheval".

Ce commentaire suscite deux questions : D'abord, d'où vient l'expression : "Mon sentiment me dit" que Rachi emploie ici ? Ensuite, pourquoi a-t-il précisément donné cet exemple des princesses ? On raconte qu'un jour, Rachi, sortant du Beith Ha-Midrach, vit arriver la femme d'un ministre chevauchant fièrement. Il en fut contrarié, car il se demandait comment son regard, si pur et si préservé, avait pu rencontrer une scène, certes insolite, mais qui de surcroît choquait les lois de la pudeur.

Plus tard, alors qu'il faisait de gros efforts pour comprendre et expliquer le façonnage du Ephod, il comprit que cette rencontre avec la princesse n'était pas fortuite : Elle lui était envoyée Min Ha-chamaïm (du Ciel) afin qu'il puisse voir cette sorte de tablier qui lui permettait de décrire alors le mode de confection du Ephod.



## "ET TES YEUX VERRONT TES MAÎTRES"



Rav David BATSRI



## AU "HASARD" ...

### La Rabbanite & le respect des enfants

Nous apprendrons de l'histoire suivante comment nous devons nous conduire envers tout enfant.

Deux enfants publièrent un fascicule contenant des paroles de Torah, et lui donnèrent le nom de Torat Ech. "Nous voulions montrer le fascicule au Rav du lieu, et nous sommes allés chez lui", raconte l'un des enfants.

Le Rav n'était pas encore rentré du Collège. La Rabbanite Aliza Chochana Zilberstein nous a proposé d'attendre, en disant que le Rav serait heureux de voir le fruit de notre travail. Entre temps arrivèrent d'autres personnes qui se joignirent à une queue qui ne cessait de grandir. Et voilà, continua l'enfant, que le Rav à peine arrivé, l'un des adultes était rentré derrière lui, et nous, nous restions dehors. Comme nous étions des enfants, personne ne faisait attention à nous, et peut-être que personne ne pensait que nous aussi, nous voulions voir le Rav.

Tout à coup, nous avons vu la Rabbanite qui se dépêchait d'entrer dans la pièce où se trouvait le Rav, et qui disait : "Excusez-moi, ces enfants étaient là avant tout le monde, et ce n'est pas normal qu'ils attendent dehors, et que d'autres rentrent avant eux !"

Le respect se fait aussi envers les enfants...



Torah-Box.com

Association de diffusion du Judaïsme aux Francophones dans le Monde



## LA VIE D'UN GRAND

### Rav Isser Zalman Meltzer

Rabbi Isser Zalman était un prodigieux gaon. Il est né de Rabbi Baroukh Peretz en 5630, et acquit son savoir à la yéchiva de Volojin, puis à celle de Radin. Dès l'âge de vingt-quatre ans, en 5654, il fonda une grande yéchiva à Slotzk.

Des centaines d'élèves y étudièrent, et elle avait la renommée d'être l'une des yéchivot les plus célèbres de Lituanie et de Russie. En 5663, il fut nommé Av Beth Din de Slotzk, et en 5685, il s'installa en Israël, où il fut nommé Roch Yéchiva de la yéchiva Ets 'Haïm à Jérusalem.

Il devint l'un des grands dirigeants du judaïsme orthodoxe en Erets Israël. Il fut pendant de nombreuses années à la tête de la Moetsset Guédolei HaTorah, et finit par fonder le réseau d'éducation indépendant d'Agoudat Israël.

Il fonda également le Va'ad HaYéchivot en Erets Israël. Rabbi Isser Zalman fut un dirigeant spirituel pendant soixante ans, et parmi ses disciples on compte par milliers ceux qui furent également des rabbanim et des Rachei Yéchivot dans toute la Diaspora.

Il était connu pour sa méthode d'étude qui ressemblait à celle de Brisk, une analyse en profondeur de tout problème jusque dans les moindres détails.

Le dernier matin de sa vie, il prit son petit déjeuner en consultant un livre, et immédiatement après le birkat hamazone, il rendit son âme à son Créateur dans une mort douce. C'était le 6 Kislev 5714 (1954). Des milliers de personnes suivirent son enterrement. Il avait pour gendre le gaon Rabbi Aharon Kotler et Rav Chakh pour neveu.

### Rabbi Alexander Ziskin

Rabbi Alexander Ziskind est né de Rabbi Moché et de son épouse Rivka dans la grande ville juive de Horodna. Il s'est élevé dans les degrés de la Torah et de la sainteté, en servant son Créateur comme l'un des anges célestes, sans détourner son attention, un seul instant de son attachement à Lui, comme en témoignent beaucoup de grands de sa génération qui ont beaucoup parlé de son immense dévouement au service de Hachem, sans interruption pendant toute sa vie.

Son livre Yessod VéChorech HaAvoda est entièrement rempli de paroles d'encouragement à servir Hachem avec amour et enthousiasme. Celui qui le lit ne peut pas ne pas être rempli d'un sentiment de sainteté pour le service de Hachem.

ans l'introduction à l'une des éditions de son célèbre testament, l'éditeur décrit quelques détails de la vie de notre maître et de sa façon de se comporter : « Le grand Rav, 'hassid et kabbaliste, le saint Rabbi Alexander Ziskind de Horodna était un tsadik extraordinaire, un homme droit dans ses actions, et tout ce qu'il faisait était uniquement pour l'amour du Ciel. Il vivait à l'époque du Gaon de Vilna.

Il a écrit Yessod VéChorech HaAvoda, ce qui le décrit parfaitement. Tout homme peut voir de là, la sainteté et la droiture de l'auteur, car il ne faisait pas le plus petit geste sans que ce soit pour causer du plaisir à son Créateur. Tout ce qu'il faisait, toutes ses paroles, toutes ses pensées, tout était absolument saint pour Hachem, uniquement pour causer de la satisfaction au Créateur. En 5554, il a laissé un testament à ses fils, où il écrit de sa main avant sa mort en sainteté et en pureté.

Quiconque l'étudie verra des merveilles et son âme s'enflammera pour Hachem en constatant comment un homme comme lui entretenait continuellement des pensées saintes, sans jamais se reposer du service du Créateur, sans cesser de s'efforcer à chaque instant de lui causer de la satisfaction, et sans jamais se fatiguer.

**Que le souvenir du Tsadik soit une bénédiction pour tout le peuple juif !**



## UNE LOI, CHAQUE SEMAINE

### Cachériser un lave-vaisselle (Rav Aharon BIELER)

Un lave-vaisselle qui a servi à laver du non cacher, doit être cachérisé.

S'il a servi à laver du 'halavi (du lait) et du bessari (de la viande) en même temps, il y a lieu de faire la distinction entre deux situations :

- Si les deux catégories d'ustensiles étaient "Béné-yomane", c'est à dire qu'ils ont été utilisés dans les dernières 24 heure et à chaud, dans leurs catégories respectives, et qu'en suite ils ont été lavés ensemble dans le lave-vaisselle, ils sont devenus "Tarèf" (non cacher), ainsi que le lave-vaisselle.

- Si toutefois l'eau du lavage avait un volume 60 fois supérieur à celui des ustensiles 'halavi, ou bessari, ils ne seront pas "Tarèf".

De même, si les ustensiles n'étaient pas "Béné yomane", ils ne seront pas "Tarèf", ni le lave-vaisselle.

Pour Cachériser un lave-vaisselle, il faut tout d'abord le nettoyer à fond, ne pas l'utiliser durant les 24 h. suivantes, et ensuite le remplir d'eau, et la faire chauffer à sa température maximum (qui devra dépasser les 100 degrés).

Après avoir vidé l'eau, le lave-vaisselle aura retrouvé son état "Cachèr". Un lave-vaisselle qui a des éléments en porcelaine, ne pourra pas être cachérisé.

Les systèmes de lavage peuvent varier selon les modèles d'appareils, il vous serait conseillé de consulter votre Rav.



## PERLE HASSIDIQUE

*« Parce qu'une personne aime l'argent, elle succombe à la mélancolie. »  
(Rabbi Na'hman de Breslev)*

## QUIZZ PARACHA

1. Que signifie Kéhouna ?
2. Quel type de faute était expié par le pectoral de jugement ?
3. Durant l'inauguration des Cohanim, qu'expiait l'offrande du bœuf ?

1. Le service le "Pontificat".
2. Les erreurs judiciaires.
3. La faute du veau d'or.

- « Chavoua Tov » est un feuillet hebdomadaire envoyé à environ 40.000 francophones dans le monde.
- Dédiez un prochain feuillet pour toute occasion : 01.80.91.62.91 – [contact@torah-box.com](mailto:contact@torah-box.com)
- Communautés, Ecoles ou tout autre Etablissement : recevez ce feuillet chaque semaine.

Ont participé à ce numéro :

'Hevrat Pinto, Rav Moché Pell, UniversTorah, La Paracha, Jonathan Berdah.

Nos partenaires

**Juif.org**



**Torah-Box.com**

Diffusion de Judaïsme aux francophones dans le monde  
sous l'impulsion du Tsadik Rabbi David ABI'HSSIRA et du Grand-Rabbin Yossef-Haim SITRUK  
Tél. France : 01.80.91.62.91 – Tél. Israël : 077.466.03.32 – Web : [www.torah-box.com](http://www.torah-box.com) - [contact@torah-box.com](mailto:contact@torah-box.com)

Responsable de la publication : Binyamin BENHAMOU